



Jacob et Esaü : des retrouvailles émouvantes.

Jacob et Esaü

"J'ai séjourné chez Laban"

Au moment des retrouvailles entre Jacob et Esaü, Jacob annonce à son frère qu'il a "séjourné" chez Laban. Prenant prétexte de la valeur numérique du mot garti "j'ai demeuré", Rachi présente un Jacob fidèle à la Torah, incorruptible face aux fourberies de son oncle Laban.

בראשית פרק לב

(ה) ויצו אתם לאמר כה תאמרון לאדני לעשו כה אמר עבדך יעקב עם לבן גרתי ואחר עד עתה:

רע"י

(ה) גרתי - לא נעשיתי שר וחשוב אלא גר, אינך כדאי לשנוא אותי על ברכות אביך שברכני (לעיל כז כט) הוה גביר לאחיד, שהרי לא נתקיימה בי. דבר אחר גרתי בגימטריא תרי"ג, כלומר עם לבן הרשע גרתי ותרי"ג מצות שמרתי ולא למדתי ממעשיו הרעים:

Genèse chapitre 32

5- Il leur avait donné cet ordre : "Vous parlerez ainsi à mon seigneur, à Ésaü : 'Ainsi parle ton serviteur Jacob: J'ai séjourné chez Laban et prolongé mon séjour jusqu'à présent.

Rachi (1040 – 1105)

J'ai séjourné : Je ne suis devenu ni prince ni noble mais je suis resté étranger, tu n'as pas à me haïr à cause des bénédictions de ton père (Gn 27, 29) "sois puissant sur ton frère", car elles ne sont pas réalisées pour moi. Autre parole : *garti* "j'ai séjourné" à valeur numérique de 613, c'est-à-dire avec le méchant Laban j'ai séjourné et j'ai gardé les 613 mitsvoth, et je n'ai rien appris de ses mauvaises conduites.